

Spr 146/19

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

(ďalej len „Zmluva“)

Spr 2492/2015

uzatvorená podľa ustanovení § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“)

medzi:

Prevádzkovateľ: Okresný súd Čadca
sídlo: Ul. 17. novembra č. 1256
zastúpený: JUDr. Adriana Pytliaková, PhD. , predsedníčka okresného súdu
IČO: 00165743
DIČ: 2020550455

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ: Ján Olešňan
sídlo: M. R. Štefánika 2516/3, 022 01 Čadca
zastúpený: Ján Olešňan
IČO: 34 594 353

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivě ako „Zmluvná strana“).

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa činnosť na základe Mandátnej zmluvy zo dňa 17. 01. 2019, č. Spr 52/2019, týkajúcej sa:
 - technika požiarnej ochrany v zmysle § 9 ods. 2 Zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
 - bezpečnostnotechnickej služby v súlade s § 22 Zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.Mandatár bude vykonávať činnosti podľa predchádzajúceho bodu a) a b) pre pracoviská, priestory činnosti mandanta v objektoch, ktorých zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, v mene mandanta a na jeho účet v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie

Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok, v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto Zmluve.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel:

- a) vedenia agendy BOZP,
- b) vedenia agendy na úseku požiarnej ochrany

tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom podľa bodu 1. Čl. I.

2. **Názov informačného systému**, z ktorého Prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje Sprostredkovateľovi:

- a) **personalistika**,

3. **Deň, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa**: 01. 01. 2019.

4. **Osobné údaje**, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať:

Titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, predošlé priezviská, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, miesto narodenia, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, zdravotná poisťovňa, pracovné zaradenie, deň začiatku výkonu práce, podpis, kontaktné údaje (najmä telefónne číslo, emailová adresa), údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o zmenenej pracovnej schopnosti, osobné údaje spracúvané osvedčeníach o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách.

5. **Dotknutými osobami** v zmysle tejto Zmluvy sú:

- a) **Zamestnanci, bývalí zamestnanci, osoby blízke** (v zmysle §116 zák. č. 64/1960 Zb. Občiansky zákonník),
- b) **Zamestnanci, zamestnanci dodávateľov a odberateľov, účastníci súdneho konania.**

Čl. III

Podmienky spracúvania a zoznam povolených operácií

1. Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto Zmluvy a to ich: získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmenu, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, blokovanie, likvidáciu, ich cezhraničný prenos, poskytovanie, sprístupňovanie alebo zverejňovanie.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákon o ochrane osobných údajov vrátane jeho vykonávacích predpisov.

4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákonom;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so Zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
6. Osobné údaje dotknutých osôb budú Sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania tejto Zmluvy, resp. po dobu nevyhnutne potrebnú na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade so Zákonom. Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od Sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov a Sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich Sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.
7. V prípade, ak Sprostredkovateľ spracúva osobitnú kategóriu osobných údajov podľa § 13 Zákona a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak poštou, tá musí byť „doporučená“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie Zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb vrátane ustanovení § 8 ods. 6, § 15 až 18 a § 28 až 32 Zákona a je povinný informovať dotknutú osobu v zmysle Zákona o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v rozsahu podľa § 8 ods. 4 písm. a) Zákona.

Bezpečnosť spracúvania osobných údajov

8. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „**Porušenie bezpečnosti dát**“). Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených Zákonom. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôverynosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.
9. V prípade porušenia bezpečnosti dát je Sprostredkovateľ povinný prijať primerané nápravné opatrenia ihneď, ako je to možné. Okrem toho Sprostredkovateľ bezodkladne poskytne Prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho Prevádzkovateľ v súvislosti s Porušením bezpečnosti dát požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov Porušenia bezpečnosti dát.

Zákaz zverejňovať a povinnosť zachovania mlčanlivosti

10. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho

písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupnení a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy.

11. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od Prevádzkovateľa len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene Sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch Prevádzkovateľa podľa Zákona a o pravidlách bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zo strany oprávnených osôb.

Subdodávateľa

12. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa osobne. Prevádzkovateľ nesúhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval jeho osobné údaje prostredníctvom inej osoby resp. subdodávateľov v zmysle § 8 ods. 5 Zákona.

Cezhraničný prenos

13. Sprostredkovateľ nesmie previesť osobné údaje do tretích krajín.

Čl. IV

Trvanie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do doby trvania zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom podľa bodu 1. Čl. I.
2. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po zániku tejto Zmluvy vrátiť Prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré Prevádzkovateľ poskytol a ktoré na základe výslovného požiadania Prevádzkovateľa mu majú byť vrátené.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Ak niektoré z ustanovení Zmluvy bude z akéhokoľvek dôvodu považované za neplatné alebo nevykonateľné, budú tieto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia považované za oddelené od zvyšných ustanovení, ktoré ostanú medzi Zmluvnými stranami v platnosti.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu riadne prečítali, že táto Zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
4. Túto Zmluvu možno meniť iba písomnou formou a po dohode oboch Zmluvných strán písomnými dodatkami k tejto Zmluve.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou sa riadia ustanoveniami Zákona, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení.

Prevádzkovateľ

Sprostredkovateľ